

GIMA 23916
GIMA 23918
GIMA 23921



Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co., Ltd
No.1 Shuangshan Sanjian Road, Zhangqiu, Jinan City,
250200, Shandong P. R. China
Made in China



01-1328-100, 01-1330-100, 01-1332-100



Linkfar Healthcare GmbH
Niederrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Germany



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ΣΚΑΡΦΙΣΤΗΡΕΣ**Μοντέλο:**

I, II, III

Τεχνικά Χαρακτηριστικά:

14G-33G

Προβλεπόμενη Χρήση:

Οι Σκαρφιστήρες χρησιμοποιούνται για τη λήψη δείγματος τριχοειδούς αίματος προκειμένου αυτό να χρησιμοποιηθεί σε διάφορες εξετάσεις. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση τόσο από επαγγελματίες υγείας όσο και από το ευρύ κοινό, παρέχοντας έναν ασφαλή και εύκολο τρόπο συλλογής δείγματος αίματος σε κλινικό και οικιακό περιβάλλον υγειονομικής περίθαλψης.

Αντενδείξεις:

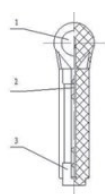
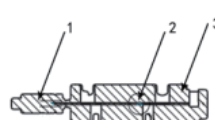
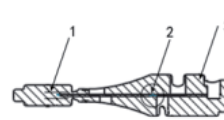
Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση σε άτομα με διαταραχές του μηχανισμού πήξης του αίματος.

Πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά στυλό τρυπήματος:

Στυλό τρυπήματος LINKFAR/ Στυλό τρυπήματος Lianfa/ Στυλό τρυπήματος One-Touch® UltraSoft®/ OneTouch® UltraVue/ FreeStyle Lite®/ Bayer Microlet®/ Bayer Microlet® Vaculance/ Glucolet/ Στυλό τρυπήματος BD/ Στυλό τρυπήματος Easy Touch®/ Στυλό τρυπήματος Mylife Unio (Ypsomed)/ Στυλό τρυπήματος Mylife Pura (Ypsomed)/ Beurer Στυλό τρυπήματος Autolet/ Στυλό τρυπήματος Glucolet/ Στυλό τρυπήματος SD Biosensor/ Στυλό τρυπήματος TaiDoc/ Στυλό τρυπήματος Care-Soft/ Στυλό τρυπήματος Tempo/ Στυλό τρυπήματος Autolet/ MICROLET® NEXT/ Medifun/ SteriLance/ AIMSCO

Κύρια δομή προϊόντος:

Οι Σκαρφιστήρες αποτελούνται κυρίως από το σώμα του σκαρφιστήρα, τη βελόνα και το προστατευτικό κάλυμμα.

Η δομή του προϊόντος είναι η ακόλουθη:**Μοντέλο I****Μοντέλο II****Μοντέλο III**

1. Κάλυμμα - 2. Βελόνα - 3. Σώμα σκαρφιστήρα

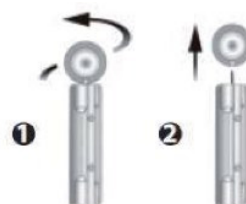
Οδηγίες χρήσης:

1. Πλύνετε τα χέρια με ζεστό νερό και σαπούνι. Στεγνώστε τα καλά.
2. Τοποθετήστε έναν νέο σκαρφιστήρα στην ειδική υποδοχή του στυλό τρυπήματος.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του σκαρφιστήρα (παραπάνω βήματα 1 & 2).
4. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του στυλό τρυπήματος.
5. Επιλέξτε το σημείο του δακτύλου όπου θα τρυπήσετε και προχωρήστε στο τρύπημα του δέρματος.
6. Μετά από τη χρήση, απορρίψτε τον χρησιμοποιημένο σκαρφιστήρα σε κατάλληλο κάδο.
7. Πλύνετε ξανά τα χέρια με ζεστό νερό και σαπούνι.

Φοράτε γάντια εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε μονάδες υγειονομικής περίθαλψης.**Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:**

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

- Ελέγξτε τη συσκευασία πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τους σκαρφιστήρες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν στο Στυλό Τρυπήματος.
- Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.
- Απαγορεύεται η χρήση μετά την ημερομηνία λήξης
- Απορρίψτε το προϊόν σε ειδικό κάδο επικίνδυνων βιολογικών υλικών μετά από τη χρήση.
- Οι χρησιμοποιημένοι σκαρφιστήρες πρέπει να αντιμετωπίζονται ως αιχμηρά απορρίμματα ή/και ιατρικά απόβλητα και να απορρίπτονται καταλλήλως

**Προειδοποίηση:**

- Προορίζονται για μία μόνο χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε περισσότερους από έναν ασθενείς.
- Η μη σωστή χρήση των σκαρφιστήρων μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ακούσιας μετάδοσης παθογόνων που μεταδίδονται μέσω του αίματος, ιδιαίτερα σε χώρους όπου εξετάζονται πολλοί ασθενείς.
- Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος μετά από την ημερομηνία λήξης.
- Αποκλειστικά για μεμονωμένη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε περισσότερους από έναν ασθενείς. Το προϊόν προορίζεται για μία μόνο χρήση, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί περισσότερες από μία φορές.
- Το προϊόν δεν έχει θεραπευτική ή διαγνωστική λειτουργία.
- Εάν το προστατευτικό κάλυμμα του σκαρφιστήρα υποστεί ζημιά ή λείπει, μην τον χρησιμοποιείτε.
- Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση σε άτομα με διαταραχές του μηχανισμού πήξης του αίματος.
- Για τους παχύσαρκους χρήστες ή τα άτομα για τα οποία απαιτείται μεγαλύτερη ποσότητα αίματος, συνιστάται να επιλέγονται προϊόντα με μικρότερη τιμή «G» ή μεγάλο βάθος διάτρησης για τη λήψη του αίματος.

Διάρκεια ζωής προϊόντος:

Η περίοδος ισχύος του προϊόντος είναι 5 έτη.

Αποθήκευση και Μεταφορά:

1. Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε περιβάλλον με θερμοκρασία μεταξύ -20 ° C και 40 ° C και με σχετική υγρασία κάτω από 80%. Η αποθήκευση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σε ξηρό, καθαρό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον, απαλλαγμένο από διαβρωτικά αέρια και μακριά από το ηλιακό φως.
2. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται με προσοχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

Απόρριψη:

- Το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά από τη χρήση.
- Τα προϊόντα που είναι μολυσμένα με αίμα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν για τα επικίνδυνα υλικά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από την ημερομηνία λήξης!
- Η ασφαλής απόρριψη πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Κλινικά οφέλη:

Βοηθά το ιατρικό προσωπικό και τους ασθενείς στη δειγματοληψία τριχοειδούς αίματος προκειμένου αυτό να χρησιμοποιηθεί σε διάφορες εξετάσεις.

Ανεπιθύμητες ενέργειες:

Διενεργήσαμε έρευνα σχετικά με τις ανεπιθύμητες ενέργειες και η πρόσφατη βιβλιογραφία που αναφέρεται σε αντίστοιχα και παρόμοια προϊόντα που κυκλοφορούν στην αγορά δεν αναφέρει καμία ανεπιθύμητη ενέργεια για αυτά τα προϊόντα. Τα προϊόντα συμμορφώνονται με τα τρέχοντα τεχνικά πρότυπα. Το προϊόν έχει διατεθεί στην αγορά και έως τώρα δεν έχουν παρατηρηθεί ανεπιθύμητες ενέργειες. Επομένως, η ασφάλεια και αποτελεσματικότητα του προϊόντος δεν έχει επηρεαστεί. Εάν παρατηρηθούν ανεπιθύμητες ενέργειες κατά τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε μαζί μας και θα σας βοηθήσουμε να λύσετε το πρόβλημα το συντομότερο δυνατόν.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών

..

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindex - Indeks over symboler - Индекс на симбола - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks - Указатель символов - تالوييوس تارشؤم

	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant NO - Produsent BG - Производител LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja RU - Производитель SA - الشركة المصنعة
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcyj CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato NO - Fabrikasjonsdato BG - Дата на производство LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev RU - Дата выпуска SA - تاريخ التصنيع
	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně DK - Engangsenhed, må ikke genbruges GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου. EE - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen HR - Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra LT - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti PL - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken RO - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi SK - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane SI - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno SE - Engångsanordning, får ej återanvändas NO - Engangsutstyr, ikke gjenbruk BG - Изделие за еднократна употреба, да не се използва повторно RU - Одноразовое изделие. Повторное использование запрещено SA - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد

STERILE	IT - Sterilizzato per irradiazione GB - Sterilized using irradiation FR - Stérilisé par irradiation ES - Esterilizado por irradiación PT - Esterilizado por irradiação DE - Durch Bestrahlung sterilisiert GR - ποστεριώνεται με ακτινοβόληση PL - Sterylizowane napromienianiem CZ - Sterilizováno ozařováním SE - Steriliserad genom bestrålning FI - Steriloitu säteilyttämällä SI - Sterilizirano z obsevanjem SK - Sterilizované ožiaréním RO - Sterilizat prin iradiere NL - Gesteriliseerd door bestraling HR - Sterilizirano zračenjem HU - Besugárzással sterilizált DK - Steriliseret ved bestråling NO - Sterilisert ved bestråling BG - Стерилизиран чрез облъчване LT - Sterilizuojamas švitinant LV - Sterilizēts ar apstarošanu EE - Steriliseeritud kiiritusega RU - Стерилизовано с использованием облучения SA - تعقيمها عن طريق التشعيع
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - Á conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt NO - Må oppbevares på et tørt og kaldt sted BG - Да се съхранява на хладно и сухо място LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas RU - Хранить в сухом прохладном месте SA - يحفظ في مكان بارد وجاف
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Límite de humedad PT - Limite de humidade DE - Feuchtigkeitsgrenzwert GR - Όριο υγρασίας PL - Granica wilgotności CZ - Limit vlhkosti SE - Fuktighetsgräns FI - Kosteusraja SI - Omejitev vlažnosti SK - Hranica vlhkosti RO - Limită de umiditate NL - Drempelwaarde vochtigheid HR - Granica vlažnosti HU - Páratartalom határérték DK - Grænse for luftfugtighed NO - Fuktighetsgrense BG - Ограничение на влажността LT - Drėgmės riba LV - Mitruma robeža EE - Niiskuse piirang RU - предел влажности SA - حد نسبة الرطوبة
	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Límite de temperatur PT - Limite de temperatura DE - Temperaturgrenzwert GR - Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C PL - Przechowyj pomiędzy i °C CZ - Uchovávejte při teplotě mezi a °C SE - Lagras mellan och °C FI - Säilytyslämpötila -10/49°C SI - Hranite pri temperaturi med in °C SK - Uchovávať je pri teplote od do °C RO - A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C NL - Bewaren tussen en °C HR - Čuvati između i °C HU - és °C között tárolandó DK - Grænse for luftfugtighed NO - Oppbevares mellom og °C BG - Да се съхранява между и °C LT - Temperatūros riba LV - Uzglabāt temperatūrā līdz °C EE - Temperatuuripiirang RU - Хранить при температуре °C SA - يحفظ بين و درجة مئوية
STERILE	IT - Sterile GB - Sterile FR - Stérile ES - Estéril PT - Esterilizado DE - Steril GR - Στείρος PL - Jałowy CZ - Sterilní SE - Steril FI - Steriili SI - Sterilno SK - Sterilné RO - Steril NL - Steriel HR - Sterilno HU - Steril DK - Steril NO - Steril BG - Стерилен LT - Sterilus LV - Sterils EE - Steriilne RU - Стерильный SA - معقمة
UDI	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL - Unikalny identyfikator urządzenia CZ - Jediněčný identifikátor zařízení SE - Unik identifierare för enheten FI - Laitteen yksilöllinen tunniste SI - Enolični identifikator naprave SK - Jediněčný identifikátor zariadenia RO - Identicatorul unic al dispozitivului NL - Unieke identificatie van het apparaat HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Az eszköz egyedi azonosítója DK - Unik identifikator for enheden NO - Unik identifikator for enheten BG - Уникален идентификатор на устройството LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators EE - Seadme kordumatu identifikaator RU - Уникальный идентификатор устройства SA - معرف فريد للجهاز
LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός партиδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer NO - Produksjonsserienummer BG - Номер на партида LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number RU - Номер партии SA - رقم الدفعة
REF	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode NO - Produktkode BG - Код на продукта LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood RU - Код изделия SA - كود المنتج
MD	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr NO - Medisinsk utstyr BG - Медицинско изделие LT - Medicininis prietaisas LV - Mediciniskā ierīce EE - Meditsiiniline seade RU - Медицинское изделие SA - جهاز طبي

	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo sluneční světlo SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojaassa SI - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelei NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HR - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys NO - Må oppbevares på et sted uten direkte sollys BG - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas EE - Hoida eemal päikesevalgusest RU - Берець от попадання сонячних лучей SA - يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس
	IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PT - Data de validade DE - Ablaufdatum GR - Ημερομηνία λήξεως PL - Data ważności CZ - Datum ukončení platnosti SE - Utgångsdatum FI - Viimeinen voimassaolopäivä SI - Rok uporabnosti SK - Dátum expirácie RO - Valabil până la data de NL - Vervaldatum HR - Datum isteka LT - Lejárati datum DK - Udløbsdato NO - Utløpsdato BG - Срок на годност HU - Galiojimo laikas LV - Derīguma termiņš EE - Aegumiskuupäev RU - Срок годности SA - تاريخ انتهاء الصلاحية
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen NO - Les bruksinstruksjonene BG - Прочетете инструкциите за употреба LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit RU - См. инструкцию SA - اقرأ بدقة وحرس تعليمات الاستخدام
CE	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 NO - Medisinsk utstyr som samsvarer med gjeldende regelverk (EU) 2017/745 BG - Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 LV - Mediciniskā ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade (UE) 2017/745 RU - Медицинское изделие отвечает положениям Директивы (UE) 2017/745 SA - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه
	IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut HR - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno HU - Ne használja, ha a csomagolás sérült LT - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista LV - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is RO - A nu se utilizează dacă ambalajul este deteriorat SK - Nepoužívať, ak je obal poškodený SI - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana SE - Använd inte en förpackning som är skadad NO - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet BG - Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост EE - Ärge kasutage, kui rakend on kahjustatud RU - В случае повреждения упаковки не использовать SA - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة
	IT - Non-pirogeno GB - Non-pyrogenic FR - Apyrogène ES - Apirógeno PT - Não pirogênico DE - Nicht pyrogen GR - Μη πυρετογόνο PL - Niepirogenny CZ - Nepyrogeenní SE - Icke-pyrogen FI - Ei-pyrogeeninen SI - Nepirogeno SK - Nepyrogénny RO - Apirogen NL - Niet-pyrogeen HR - Nepirogeno HU - Nem pirogén DK - Ikke-pyrogen NO - Ikke-pyrogen BG - Непиροгенен LT - Nepirogeninis LV - Nepirogēns EE - Mittepürogeenne RU - Апирогенный SA - غير بيروجيني

EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab NO - Autorisert representant i EU BG - Оторизиран представител в Европейската общност LT - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses RU - Официальный представитель на территории стран Европейского сообщества SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuoja SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af NO - Importert av BG - Внесено от LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija RU - Ввозимые SA - مستورد عن طريق
	IT - Sistema di barriera sterile singolo GB - Single sterile barrier system FR - Système de barrière stérile unique ES - Sistema de barrera estéril única PT - Sistema de barreira estéril único DE - Einzelbarriere-Sterilsystem GR - Μονό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού PL - System pojedynczej bariery sterylnej CZ - Sterilní systém s jednou bariérou SE - Sterilt system med en barriär FI - Yhden esteen steriili järjestelmä SI - Sterilni sistem z eno pregrado SK - Sterilný systém s jednou bariérou RO - Sistem steril cu o singură barieră NL - Steriel systeem met enkele barrière HR - Sterilni sustav s jednom barijerom HU - Single barrier steril rendszer DK - Enkeltbarriere sterilt system NO - Enkelt sterilt barriersystem BG - Единична бариерна стерилна система LT - Vieno barjero sterili sistema LV - Viena barjera sterila sistēma EE - Ühe barjääriga steriilne süsteem RU - Не содержит фталата ДЭГФ SA - نظام حاجز معقم واحد